

	<p>Objekt: Französische Militärpostkarte nach Verdun 10. Dezember 1914</p> <p>Museum: Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de</p> <p>Sammlung: 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg, Postkartensammlung</p> <p>Inventarnummer: HM_0_10003_022</p>
--	--

Beschreibung

Karte im Querformat

Vorderseite: "Carte Postale à l'usage des Militaires / Réponse", Abbildung: vier Fahnen, die mit einem Band zusammengehalten werden, darunter steht "Gloire aux armées alliées!" [Ehre für die alliierten Armeen], Adressat: "Monsieur Jean Godmez / sapeur [Pionier] au 9e Génie / Compagnie 2 5/6 Verdun / Meuse". Auf der Rückseite ein handschriftlicher Text:

Transkription:

"Le 10 décembre 1914

Cher frère

Quelques mots pour te dire que je suis toujours en bonne santé et je pense que tu es de même. J'ai reçu une carte de ma tante, elle est toujours en bonne santé. Je pense avoir bientôt de tes nouvelles et je termine ma carte en t'envoyant mes meilleurs baisers. Ton frère qui t'aime pour la vie H. Godmez".

Übersetzung

"10. Dezember 1914

Lieber Bruder

Einige Worte, um dir zu sagen, dass ich immernoch bei guter Gesundheit bin und ich denke, dass es dir ebenso geht. Ich habe eine Karte von meiner Tante erhalten, sie ist noch bei guter Gesundheit. Ich denke, bald deine Neuigkeiten zu bekommen und beende meine Karte, indem ich dir meine besten Küsse schicke. Dein Bruder, der dich für's Leben liebt H. Godmez".

Grunddaten

Material/Technik:

Karton, Tinte, Bleistift / Druck, Handschrift

Maße:

BxH: 14 x 9 cm

Ereignisse

Verfasst wann 10.12.1914

wer

wo

[Geographischer wann
Bezug]

wer

wo

Verdun

[Geographischer wann
Bezug]

wer

wo

Frankreich

[Zeitbezug] wann 1914-1918

wer

wo

Schlagworte

- Erster Weltkrieg
- Feldpost
- Postkarte